

مشاوره با جیمز

Sorry

ببخشید

What the hell are you doing here?

تو اینجا چه غلطی میکنی؟

What the hell are YOU doing here?

تو اینجا چه غلطی میکنی؟

When did you become a therapist?

تو کی مشاور شدی؟

My buddy's on a vacation

رفیقم رفته تعطیلات

so I thought It's not a bad idea

فکر کردم بد نیست

if I take his place for a little cash, you know?

اگه بیاام جاش یکم پول دربیارم، میدونی؟

I don't care

برام مهم نیست

gimme my money back!

پولمو پس بده!

I don't have time for this.

من وقت این کارا رو ندارم.

Get the hell out of here.

برو بیرون.

I don't give a damn either.

واسه منم مهم نیست.

Ok

خب

Where should I start?

از کجا باید شروع کنم؟

How do I know?

من از کجا بدونم؟

Just start.

فقط شروع کن.

I'm not in the mood lately

این اواخر خیلی حال و حوصله ندارم

I get stuck in my head all day thinking about

کل روز همش فکر اینکه

what's gonna happen!

چه اتفاقی میوفته تو سرمه!

I can't stop thinking about this stuff.

نمیتونم دست از فکر کردن درمورد این چیزا بردارم.

You don't need to think

لازم نیست فکر کنی

you have no future.

هیچ آینده ای نداری.

Why not?

چرا ندارم؟

If you had a future

اگه آینده داشتی

you wouldn't be here listening to me

اینجا مشغول گوش دادن به من نبودم

telling you what to do.

که بهت بگویم چیکار کنی.

That's just miserable man.

این بدبختیه پسر.

Give me your phone.

موبایلت رو بده من.

What for?

واسه چی؟

Just give it to me.

فقط بدش به من.

What you laughing at?

به چی میخندی؟

Let me send your stupid ass pictures to my phone.

بذار عکسای مزخرفتو واسه خودم بفرستم.

Who told you it's okay to go through my stuff?

کی بهت گفت میتونی چیز میزای منو بگردی؟

Don't you know anything about privacy?

هیچی از حریم شخصی نمیدونی؟

There shouldn't be anything private

وقتی دکتر اینجاست

when the doctor's here.

هیچ چیز خصوصی ای نباید وجود داشته باشه.

Here take it.

بیا بگیرش.

Ok..I gotta go

خب.. باید برم.

You're done now?

حرفات تموم شد؟

No

نه

Ok then

خب پس

I'm gonna have to do it the old-fashioned way.

باید با همون راه قدیمی کارمو پیش ببرم.

I've never been better! You know?

هیچ وقت از این بهتر نبودم، میدونی؟

I feel like I've been born again!

انگار که دوباره تازه متولد شدم!

On your way out

بیرون که رفتی سرراحت

use the ATM and transfer 500 dollars to my account

با ای تی ام ۵۰۰ دلار بریز تو حسابم

so I won't share your photos all over the net!

که عکسات رو تو اینترنت پخش نکنم!

Got it?

افتاد؟

Why?

چرا؟

Make it 600.

بکنش ۶۰۰ تا.

How is that?

چطوره؟

But...

ولی...

1000 dollars

۱۰۰۰ دلار.

Now

حالا

say one more word

یه کلمه دیگه بگو

I dare you...

اگه جرات داری...

Good boy!

پسر خوب!